

P SERIE PLEXPOWER™ TABLEAUX DE DISTRIBUTION
P SERIES PLEXPOWER™ DISTRIBUTION PANELBOARDS
PLEXPOWER POLYESTER

	Equipement / Equipment	II2 G	II2 D
	Niveau de protection / Protection level	Gb	Db
	Mode de protection / Protection mode	Ex d e IIB + H2 or IIC	Ex tb IIIC
	Température ambiante / Ambient temperature	-25°C ≤ Ta ≤ +55°C with Main Breaker IIB + H ₂ or -20°C ≤ Ta ≤ +55°C with Main Breaker IIC	
	Classe de température / Temperature class	T5 (-25°C or -20°C ≤ Ta ≤ +40°C) T4 (-25°C or -20°C ≤ Ta ≤ +55°C)	/
	Température de surface / Surface temperature	/	T95°C (-25°C or -20°C ≤ Ta ≤ +40°C) T130°C (-25°C or -20°C ≤ Ta ≤ +55°C)
	Certificat ATEX / ATEX Certificate	LCIE 13 ATEX 3083X	
	Certificat IECEX / IECEX Certificate	IECEX LCIE 13.0073X	
	Certificat EURASEC / EURASEC Certificate	НАННО ЦСВЭ N°TC.RU C-FR.AA87.B.00265	
	Codes IP & IK / IP & IK Codes	IP66 - IK10	

PLEXPOWER STAINLESS STEEL

	Equipement / Equipment	II2 G	II2 D
	Niveau de protection / Protection level	Gb	Db
	Mode de protection / Protection mode	Ex d e IIB + H2 or IIC	Ex tb IIIC
	Température ambiante / Ambient temperature	-25°C ≤ Ta ≤ +55°C with Main Breaker IIB + H ₂ or -20°C ≤ Ta ≤ +55°C with Main Breaker IIC	
	Classe de température / Temperature class	T4	/
	Température de surface / Surface temperature	/	T119°C
	Certificat ATEX / ATEX Certificate	LCIE 13 ATEX 3083X	
	Certificat IECEX / IECEX Certificate	IECEX LCIE 13.0073X	
	Certificat EURASEC / EURASEC Certificate	НАННО ЦСВЭ N°TC.RU C-FR.AA87.B.00265	
	Codes IP & IK / IP & IK Codes	IP66 - IK10	

PLEXPOWER STAINLESS STEEL

	Equipement / Equipment	II2 G	II2 D
	Niveau de protection / Protection level	Gb	Db
	Mode de protection / Protection mode	Ex d e IIB + H2 or IIC	Ex tb IIIC
	Température ambiante / Ambient temperature	-25°C ≤ Ta ≤ +55°C with Main Breaker IIB + H ₂ or -20°C ≤ Ta ≤ +55°C with Main Breaker IIC	
	Classe de température / Temperature class	T4	/
	Température de surface / Surface temperature	/	T74°C
	Certificat ATEX / ATEX Certificate	LCIE 13 ATEX 3083X	
	Certificat IECEX / IECEX Certificate	IECEX LCIE 13.0073X	
	Certificat EURASEC / EURASEC Certificate	НАННО ЦСВЭ N°TC.RU C-FR.AA87.B.00265	
	Codes IP & IK / IP & IK Codes	IP66 - IK10	
Condition / Condition	Délai d'attente avant ouverture: 96 min. / Time delay before opening: 96 min.		

1 UTILISATION - USE

FR Les produits faisant l'objet de la présente notice ne doivent être utilisés que dans les zones et les conditions pour lesquelles ils ont été certifiés (voir tableau ci-dessus).
Corrosion: Il convient de s'assurer que les matériaux des appareils sont compatibles avec votre environnement (exemple : polyester en présence de benzène).

GB Products covered under this technical instructions leaflet shall only be used in the zones and conditions for which they have been certified (see the table above).
Corrosion : You should make sure that the material of the equipment is compatible with your environment (e.g. polyester in presence of benzene).

2 CONDITIONS SPÉCIALES - SPECIAL CONDITIONS

FR En atmosphères gazeuse: les disjoncteurs de distribution fonctionnent avec la fenêtre ouverte, lorsque soulevant la fenêtre, faire attention à l'écoulement de l'eau et possible pénétration de corps étrangers. Dans atmosphères avec poussière: les disjoncteurs de distribution peut être utilisé uniquement avec la fenêtre ouvert, lorsque le disjoncteur principal est débranché. L'équipement doit être équipé avec d'entrées de câble appropriées certifiées pour le mode de protection compatible a l'usage prévu.

GB In Gas atmospheres: Distribution breakers are operated with the flip window open: When lifting the window, pay attention to water runoff and possible penetration of foreign bodies. In Dust atmospheres: Distribution breakers can only be operated with the flip window open when the main breaker in switched off. The equipment must be out fitted with certified cable entries appropriate for the protection mode compatible for expected use.

3 INSTALLATION - INSTALLATION

FR Le matériel doit être sélectionné conformément aux exigences définies dans la Directive utilisateur 99/92/CE.

La zone d'installation doit être en adéquation avec la catégorie du produit.

L'installation du matériel doit être réalisée selon les prescriptions de la norme d'installation EN/IEC 60079-14.

Le personnel intervenant doit être qualifié pour l'activité considérée (EN/IEC 60079-14 annexe A).

Le raccordement des conducteurs doit être réalisé selon les règles de l'art en tenant compte de la densité de courant maximale admissible.

Ne procéder à aucune opération de perçage sur les enveloppes, celle-ci effectuée sans notre accord formel nous dégagerait de toute responsabilité.

GB All equipment shall be selected in compliance with the requirements stipulated in Directive 99/92/EC for users

The product category shall match the installation zone.

All hardware shall be installed as stipulated under electrical installations standard EN/IEC 60079-14.

All personnel involved in the installation process shall be qualified for the roles performed (EN/IEC 60079-14 Annexe A).

Equipment must be connected as stipulated by the regulations in force in accordance with the maximum permissible current-carrying capacity.

We shall be absolved from all responsibility for drilling operations performed on enclosures without our formal consent.

4 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA

FR • Aucun conduit externe ou presse-étoupe pour câble n'est nécessaire, ce qui rend l'installation plus rapide, plus simple et moins coûteuse.

- Options de raccordement très flexibles (horizontal ou vertical).
- La conception totalement novatrice du tableau de commande PlexPower intègre des boîtiers de disjoncteur individuels afin de diminuer les temps d'arrêt et les coûts associés à l'entretien des disjoncteurs dans des zones dangereuses.
- Le boîtier très léger du tableau de commande peut être facilement ouvert pour un entretien aisé.

• Les éléments suivants sont livrés en version standard :

- Entrées en partie base avec plaque de masse en laiton
 - Pré-usinées avec bouchons
 - Câblage standard, câbles en cuivre
 - Code de couleurs pour les phases : neutre (bleu) et terre (jaune/vert)
 - Actionneurs internes
 - Goulotte guide-fils interne
 - Plaque signalétique phénolique (légende spécifique)
 - Plaque pour presse-étoupe optionnelle en bas du boîtier pouvant être facilement perforée ou percée pour la création d'entrées de câble ou de conduit. voir options.
 - Configurations du tableau de commande de 1 à 72 circuits en version standard, avec ou sans disjoncteur principal.
 - Disjoncteurs Schneider fournis sur la version standard pour un remplacement simple (disponibilité des produits).
 - Disjoncteurs de branchement disponibles en version à 1, 2, 3 et 4 pôles.
- Courant nominal des disjoncteurs de branchement :
- unipolaire : 120, 240 Volts, 63 A maximum.
 - bi, tri et quadriolaire : 240 et 415 Volts, 63 A maximum.
- Les disjoncteurs de branchement sont étiquetés :
- avec des nombres impairs côté ligne ;
 - avec des nombres pairs côté charge ;
 - à l'intérieur pour des détails supplémentaires.

• Disjoncteur principal :

- de 40 à 250 A, bi, tri ou quadriolaire.
- Les disjoncteurs peuvent être cadenassés en position "Marche" ou "Arrêt".
- Les disjoncteurs sont fournis avec des boulons captifs.
- Les barres du neutre et de masse sont livrées en version standard.
- Les cosses de mise à la terre sont également fournies en version standard.
- Disjoncteur 240/415 Volt 8 pôles cosse de 2,5 mm² à 10 mm² (standard), 16 mm² avec cosse spéciale.
- Disjoncteur principal 600 Volt 4 pôles cosse de 16 mm² à 150 mm².
- Plage de température ambiante :
 - Modèle standard : -25°C ≤ Ta ≤ +55°C pour IIB + H2
 - Modèle standard à commutation froid -40°C ≤ Ta ≤ +55°C pour IIB + H2
 - Modèle en option sans commutation froid : 40°C ≤ Ta ≤ +55°C pour IIB + H2
- Plage de température ambiante :
 - Modèle standard : -20°C ≤ Ta ≤ +55°C pour IIC
 - Modèle standard à commutation froid -20°C ≤ Ta ≤ +55°C pour IIC
 - Modèle en option sans commutation froid : -40°C ≤ Ta ≤ +55°C pour IIC

Voir Options.

Matériaux standard

- Boîtier : polyester renforcé de fibre de verre (PRFV) pour tableaux de distribution en polyester; acier inoxydable pour tableaux de distribution en acier inoxydable.
- Boulonnerie : acier inoxydable
- Jeu de barres : étirée à froid, cuivre étamé
- Châssis: galvanisé à chaud pour montage mural

GB • No external conduit or cable seals required thus making installations faster, easier, and less costly.

- Limitless flexibility through horizontal and vertical coupling options.
- The PlexPower panel board features a ground-breaking design that uses individual breaker housings to minimize the downtime and costs associated with servicing circuit breakers in hazardous locations.
- The lighter weight panel board enclosure can be quickly opened in the field for easier servicing.

• The standard version is provided with the following elements:

- Bottom entries with brass earth plate
 - Pre-drilled supplied with plugs
 - Standard hard wired, copper cables
 - Color coded wiring for phases; neutral (blue) and ground (yellow/green)
 - Internal actuators
 - Internal wiring duct
 - Phenolic nameplate (specify legend)
 - Optional gland plate at the bottom of enclosure can be easily field punched or drilled for cable or conduit entries. See options.
 - 1 circuit to 72 circuit panel board configurations are standard, with or without main breaker.
 - Schneider breakers are supplied as standard, making replacements readily available.
 - Branch circuit breakers available in 1, 2, 3 and 4 pole.
- Current ratings on branch breakers:
- 1 pole: 120, 240 Volts, 63 Amps maximum.
 - 2, 3 and 4 pole: 240 and 415 Volts, 63 Amps maximum.
- Branch breakers are labeled with numbers:
- odd numbers for line side
 - even numbers for load side.
 - labeled with inside breaker details

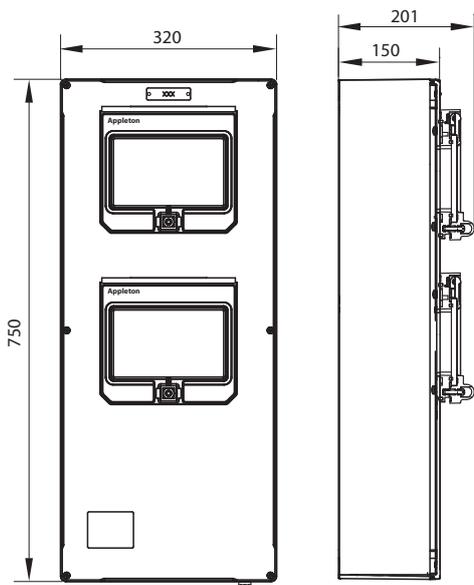
• Main circuit breaker:

- 40 to 250 Amps, 2, 3 or 4 pole.
- Breakers can be padlocked in either the "On" or "Off" position.
- Breaker modules supplied with captive bolts.
- Ground and neutral bars provided as standard.
- External ground lug provided as standard.
- 240/415 Volt breaker module 8-pole terminal wire range 2.5 mm² through 10 mm² (standard), 16 mm² with special lug.
- 600 Volt main breaker module 4-pole terminal wire range 16 mm² through 150 mm².
- Ambient temperature ratings:
 - Standard model: -25°C ≤ Ta ≤ +55°C for IIB + H2
 - Standard model cold switching -40°C ≤ Ta ≤ +55°C for IIB + H2
 - Optional model without switching: -40°C ≤ Ta ≤ +55°C for IIB + H2
- Ambient temperature ratings:
 - Standard model: -20°C ≤ Ta ≤ +55°C for IIC
 - Standard model cold switching -20°C ≤ Ta ≤ +55°C for IIC
 - Optional model without switching: -40°C ≤ Ta ≤ +55°C for IIC

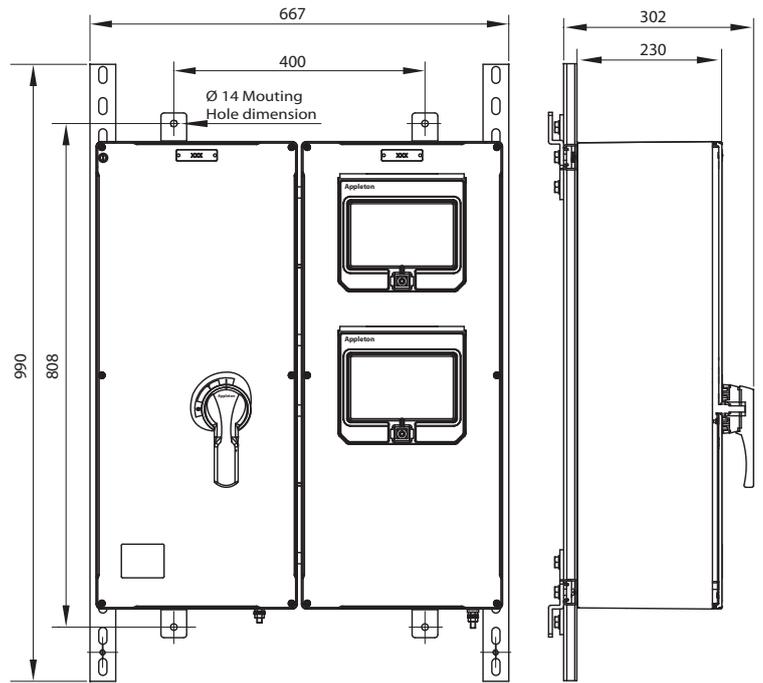
See Options.

Standard Materials

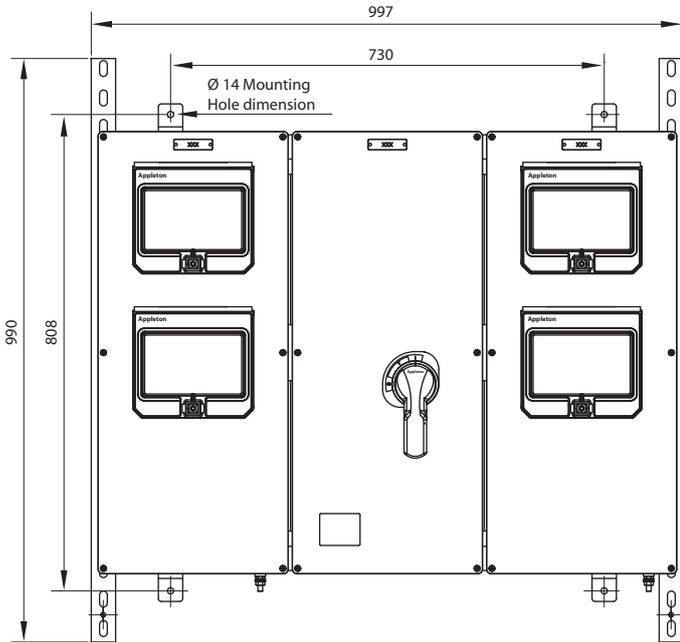
- Enclosure: fiberglass reinforced polyester (FRP) for polyester distribution panelboards; stainless steel for stainless steel distribution panelboards.
- Hardware: stainless steel
- Bus bar: hard drawn, tin plated, copper
- Chassis: hot dip galvanized for wall mounting use



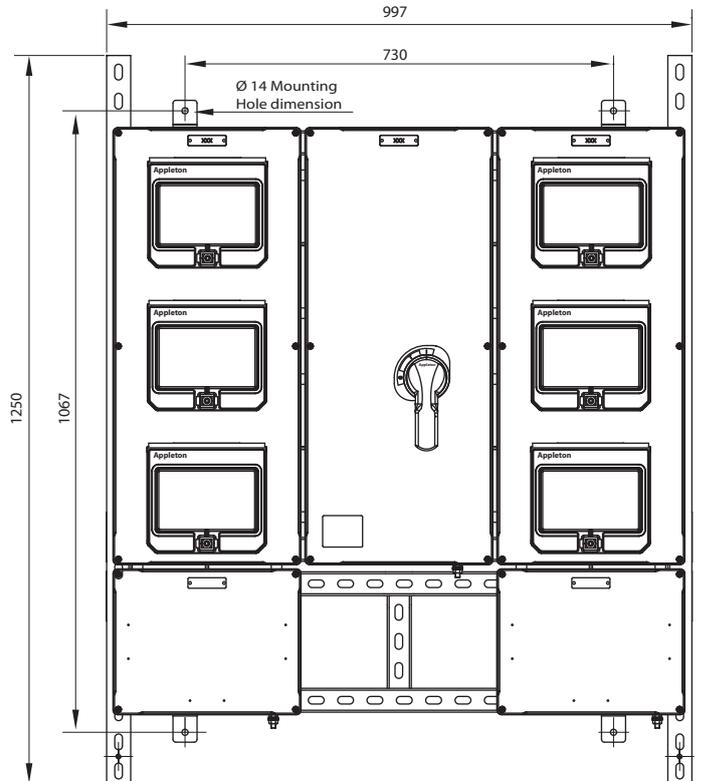
TYPE A



TYPE B



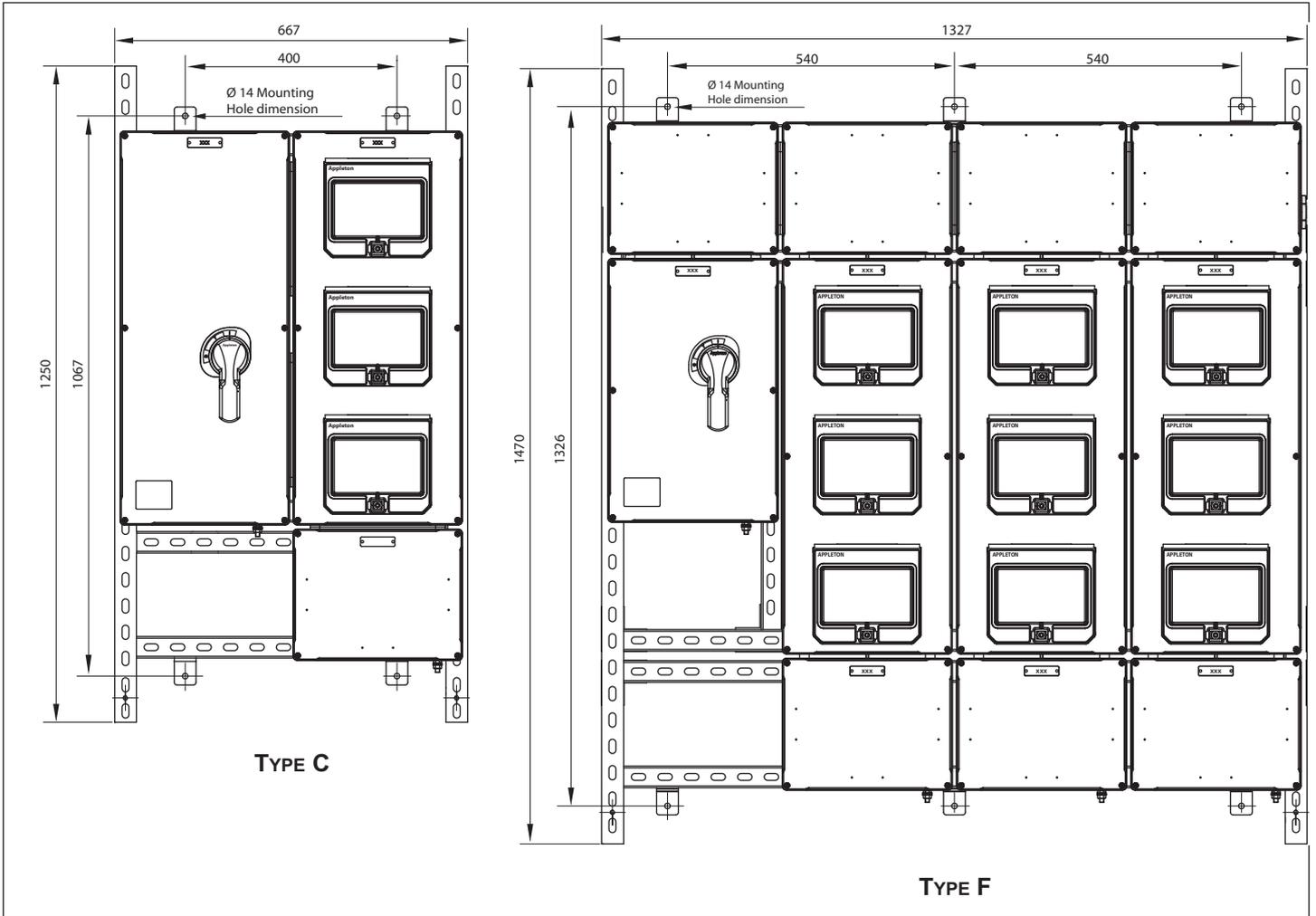
TYPE D



TYPE E

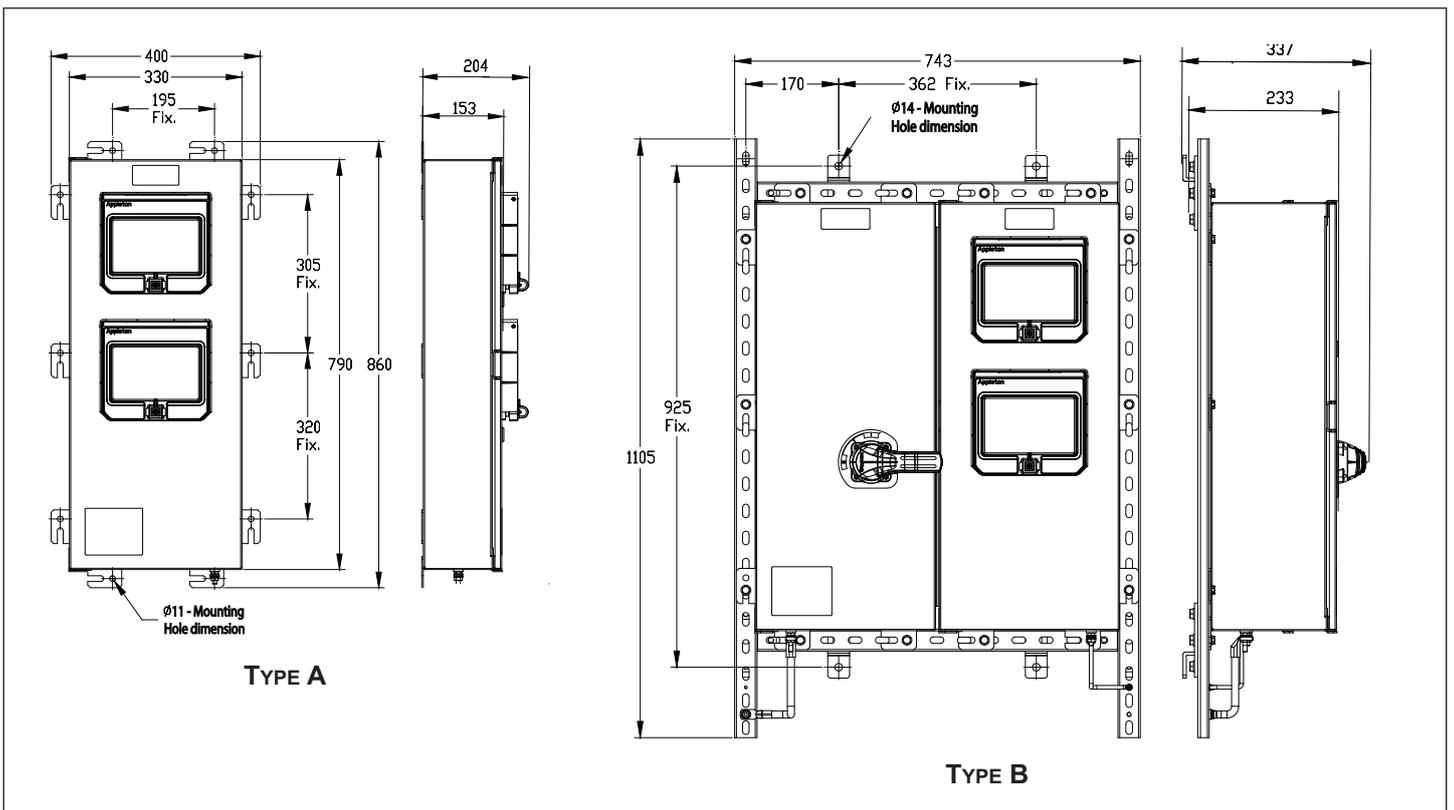
5

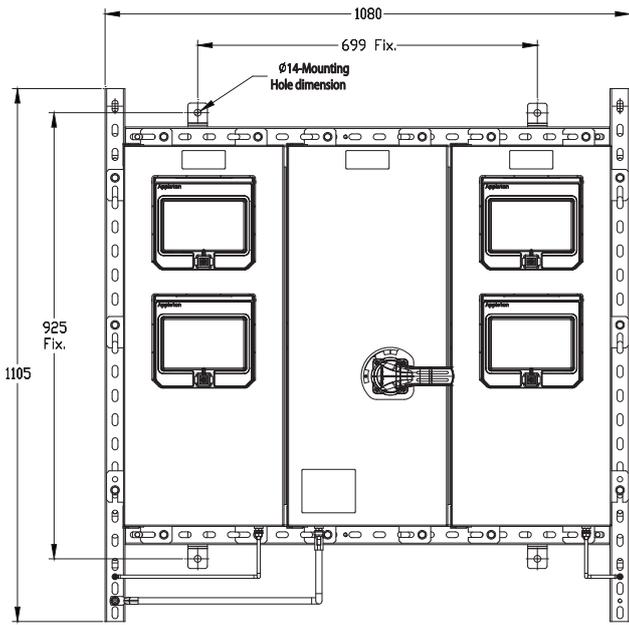
**CONFIGURATION STANDARD POUR TABLEAUX DE DISTRIBUTION EN POLYESTER – DIMENSIONS EN MILIMETRES
STANDARD PANEL ARRANGEMENT LAYOUT FOR POLYESTER DISTRIBUTION PANELBOARDS – DIMENSIONS IN MILIMETERS**



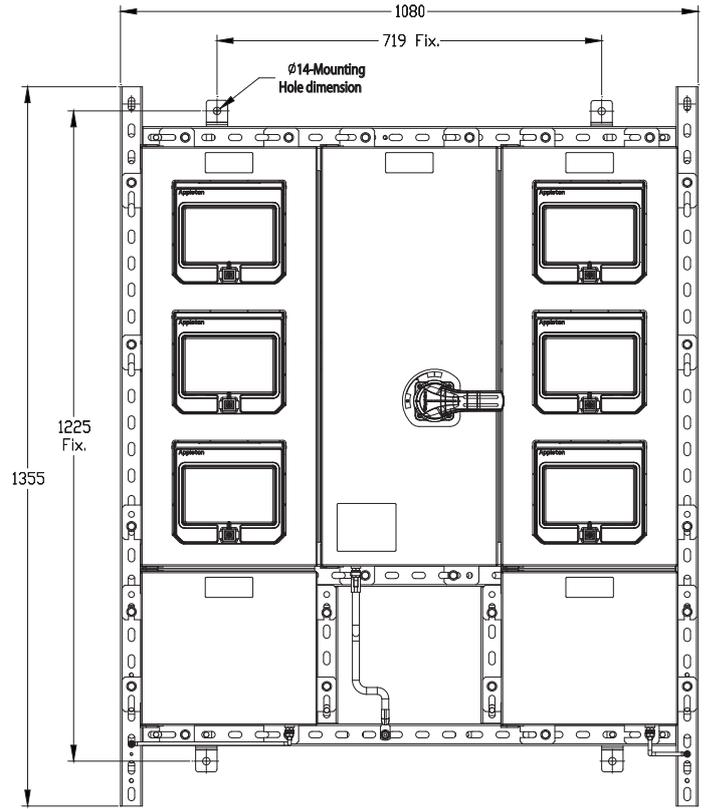
6

**CONFIGURATION STANDARD POUR TABLEAUX DE DISTRIBUTION EN ACIER INOXYDABLE – DIMENSIONS EN MILIMETRES
STANDARD PANEL ARRANGEMENT LAYOUT FOR STAINLESS STEEL DISTRIBUTION PANELBOARDS – DIMENSIONS IN MILIMETERS**

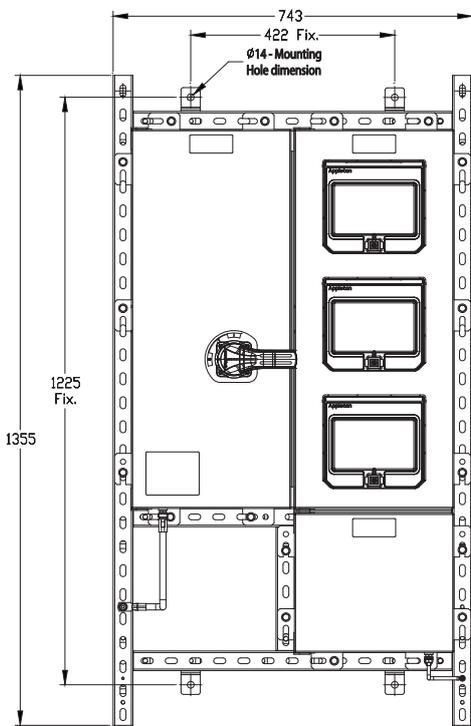




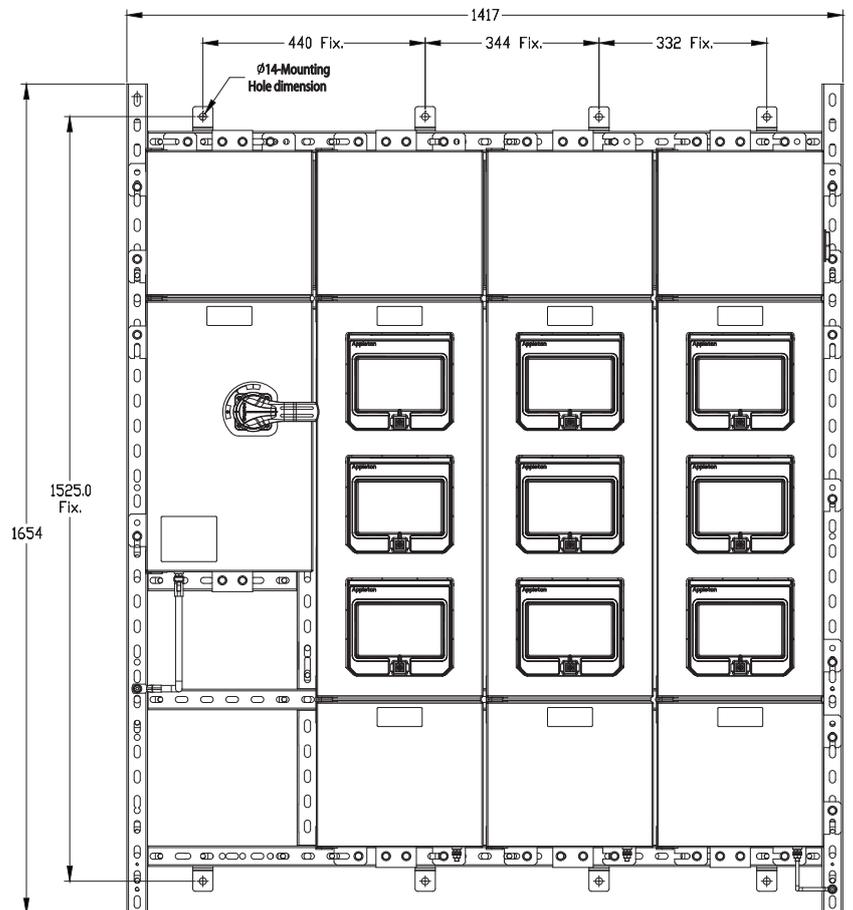
TYPE D



TYPE E



TYPE C



TYPE F

7 CÂBLAGE - WIRING

- FR** • Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité mentionnées lorsque vous réalisez un câblage sur les tableaux de bord PLEXPOWER.
- Les branchements externes doivent être réalisés avec des cosses.
 - Les branchements externes réalisés avec des cosses doivent être effectués conformément à l'intensité maximale du disjoncteur à l'intérieur du logement.
 - Le couple de serrage des branchements ne doit pas dépasser 10 Nm.
 - Vérifiez les branchements côté ligne/charge une fois ceux-ci terminés.
 - Coupez l'alimentation au cours de l'installation ou de l'entretien afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
 - L'ensemble des câblages doit être vérifié et testé afin de s'assurer de la conformité des circuits au plan et de l'absence d'ouverture, de court-circuit ou de mise à la terre accidentelle.
 - Tout disjoncteur défectueux devra être remplacé.
 - Toute modification apportée au disjoncteur de branchement et au boîtier peut rendre inopérante la protection antidéflagrante.
 - Vérifiez la zone où est installé le disjoncteur de branchement pour éviter tout risque d'accident, de blessure ou d'incendie. L'exposition à certains types de produits chimiques peut détériorer les branchements électriques.

- GB** • Ensure that while doing any kind of wiring with PLEXPOWER -PANELS always check for cited safety instructions.
- External Wiring connections should be done with Lug assembly.
 - External connecting wires which are assembled with Lug assembly are to be selected as per the amperage capacity of breakers inside the housing.
 - The tightening torque for connecting wires should not exceed 10 Nm.
 - After doing all connections check for the line / load side connections.
 - To avoid fire or shock hazard, the electrical power must be OFF before and during installation and maintenance.
 - All wiring must be checked and tested to ensure that all circuits are according to plan and that there are no unwanted opens, shorts or grounds.
 - Breakers occasionally fail and need to be replaced.
 - No modification should be done on Branch Breaker; Main-Breaker and Enclosure which will invalidate Explosion-proof Protection.
 - Check area where Electrical parts are installed for any safety hazards, including personal safety and fire hazards. Exposure to certain types of chemicals can cause deterioration of electrical connections.

8 TRANSPORT, STOCKAGE ET DISPOSITION - TRANSPORT STORAGE AND DISPOSAL

FR Transport

Dans son carton d'origine non endommagé. Ne pas faire tomber. Manipuler avec précaution.

Stockage

Dans un endroit sec et son emballage d'origine

Mise au rebut

Éliminez les composants en veillant à protéger l'environnement selon la réglementation en vigueur.

GB Transport

Shock-free in its original carton, do not drop, handle carefully.

Storage

Store in a dry place in its original packaging

Disposal

Ensure environmentally friendly disposal of all components according to legal regulations.

9 ASSEMBLAGE - ASSEMBLY

FR Danger dû à des entrées de câble non conformes

- La garantie de la protection contre les explosions s'annulera en cas d'utilisation d'entrées de câble non conformes.
- N'utilisez que des presse-étoupes conformes au type de protection.
- Respectez le type et la taille du filetage mentionnés dans la documentation des composants lorsque vous choisissez ou utilisez des presse-étoupes.

Danger dû à des trous ouverts ou des entrées de câbles non utilisés sur le boîtier "Exe"

- La garantie de la protection contre les explosions s'annulera en cas de trous ou d'entrées de câble laissés ouverts sur le boîtier "Exe".
- Les trous ouverts doivent être condamnés à l'aide de bouchons obturateurs appropriés conformément aux critères de certification du tableau de commande.

Danger dû à un poids excessif

- N'ayez recours qu'à des dispositifs de levage appropriés. ▮ Sécurisez la charge pour éviter tout basculement.
- Installez une paroi ou un mur de protection si le dispositif contre les explosions est monté à l'extérieur.

FR • Les schémas de montage joints comportent les informations relatives au montage mécanique, tel que l'emplacement des points d'attache, les dimensions ou le poids des tableaux de commande combinés.

- Utilisez le kit de montage inclus pour l'assemblage ou le système sur support.
- Respectez le poids du boîtier selon le type et le nombre de composants intégrés.

FR Extracteur

- 2 embouts spéciaux avec la clé Allen
- 5 tours sur la vis de gauche, 10 tours sur la vis de droite, 10 tours sur la vis de gauche
- Retirez les 2 embouts spéciaux et conservez-les en vue d'une utilisation ultérieure

GB Danger due to not approved cable entries

- If a not approved cable entry is used, explosion protection can no longer be guaranteed.
- Use only cable glands approved for the required type of protection.
- When selecting or using cable glands, the thread type and size indicated in the component documentation must be observed.

Danger due to open holes or unused cable entries on the Ex "e" enclosure

- The explosion protection can no longer be guaranteed if holes or unused cable entries of the Ex "e" enclosure are left open.
- Open holes must be sealed with separate stopping plugs suitable for this purpose in accordance with the certification of the control panel.

Danger due to excessive weight

- Use suitable lifting appliances. ▮ Secure against tipping.
- Install a protective roof or wall if the explosion-protected device is mounted outdoors.

GB • Information regarding mechanical assembly, such as location of attachment points, dimensions or weight of the combined switch panels, can be found in the enclosed assembly drawings.

- Use the included mounting kit for assembly or the frame system.
- Observe the weight of the enclosure depending on the type and number of fitted components.

GB Extractor Kit

- 2 special screws with the Allen Key
- 5 turns on left screw, 10 turns on right screw, 10 turns on left screw
- Remove the 2 special screws and store them for future application



FR L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié

- L'installation des dispositifs ne doit être réalisée que par un personnel formé et agréé.
- Respectez la réglementation nationale en vigueur du pays d'utilisation.

Danger dû au non respect des avertissements de sécurité et des consignes de la plaque signalétique du dispositif

- Lisez et respectez les avertissements et les consignes de la plaque signalétique du dispositif avant de procéder à son installation.

Installation incorrect des composants

- La garantie de la protection contre les explosions s'annulera en cas d'installation incorrecte de l'un des composants.
- Les manchons doivent être étanches au gaz et mis en place à l'aide d'un outil approprié.

Utilisation d'entrées de câble sans serre-câble

- La garantie de la protection contre les explosions s'annulera si des entrées de câble sont installées sans serre-câble à proximité de câbles ou de broches librement posés.
- Posez les câbles et les broches de manière sécurisée.
- Si les câbles doivent être posés librement, n'ayez recours qu'à des entrées de câble appropriées.

Danger dû à des entrées de câble non conformes

- La garantie de la protection contre les explosions s'annulera en cas d'utilisation d'entrées de câble non conformes.
- Respectez le type et la taille du filetage mentionnés dans la documentation des composants lorsque vous choisissez ou remplacez des presse-étoupes.
- N'utilisez que des presse-étoupes conformes au type de protection.
- L'installation électrique devra être effectuée dans des conditions propres et sèches afin d'éviter toute accumulation d'humidité et de salissures à l'intérieur des tableaux de commande.
- Les boîtiers ne doivent être ouverts qu'au cours de l'installation et refermés une fois celle-ci terminée.

Ouverture et fermeture du capot du boîtier

- Desserrez les vis du boîtier.
- Déverrouillez le capot au niveau du levier, le cas échéant.
- Ouvrez puis retirez avec précaution le capot du boîtier.
- Procédez dans l'ordre inverse pour refermer le capot.
- Resserrez les vis en respectant le couple de serrage spécifié.

GB Installation may only be performed by qualified personnel

- Installation of the devices may only be carried out by appropriately authorized and trained personnel.
- Observe the relevant national regulations in the country of use.

Danger due to non-observance of warning signs and instruction plates on the device

- Read and observe all warning signs and instruction plates attached to the device before starting installation.

Incorrectly installed components

- Explosion protection cannot be guaranteed any more if the components are incorrectly installed.
- If terminal sleeves are used, they must be gas-tight and applied with a suitable tool.

Use of cable entries without strain-relief

- Explosion protection cannot be guaranteed any more if cable entries are installed without cable strain-relief in the vicinity of loosely laid cables and leads.
- Securely lay cables and leads.
- If the cables are laid loosely, only use cable entries approved for this application.

Danger due to not approved cable entries

- If a not approved cable entry is used, explosion protection can no longer be guaranteed.
- When selecting or replacing cable glands, the thread type and size indicated in the component documentation must be observed.
- Use only cable glands approved for the required type of protection.
- To avoid an accumulation of moisture and dirt inside the combined switch panels, the electrical installation has to be executed under clean and dry ambient conditions.
- The enclosures must only be opened during installation works and be closed correctly after completing the work.

Opening and closing the enclosure cover

- Loosen the screws on the enclosure.
- Observe the cover lock on the knob lever, if any.
- Open and remove the enclosure cover carefully.
- For closing the cover, proceed in reverse order.
- Adhere to the specified tightening torque.

FR • Faites passer le câble de raccordement avec son isolant externe dans l'entrée de câble du boîtier.

- Assurez-vous que le diamètre du câble et la taille de la borne de l'entrée de câble sont identiques.
- Vissez l'écrou hexagonal du guide-câble.
- Vérifiez que le boîtier et le serre-câble sont correctement vissés au niveau des points de raccordement.
- Consultez le mode d'emploi des composants afin de déterminer les couples de serrage.
- Posez les câbles de raccordement dans la boîte à bornes afin :
- De respecter le rayon de courbure minimum admissible pour la section du conducteur correspondant ; d'éviter tout endommagement de l'isolant des conducteurs par le contact avec des pièces à arêtes vives ou métalliques.

Installation incorrecte

- Risque de blessure grave
- Respectez la taille des filetages des entrées de câble spécifiée dans la documentation de l'équipement.
- Le câble de raccordement doit être conforme à la réglementation en vigueur et avoir la section appropriée.
- Le diamètre doit être identique à celui mentionné sur l'entrée de câble.
- Vérifiez que la température maximale admissible du conducteur ne dépasse pas celle des câbles afin d'assurer un fonctionnement correct.
- Lorsque vous dénudez l'isolant, assurez-vous que celui du conducteur fasse bien contact avec les bornes.
- N'endommagez en aucun cas le conducteur lorsque vous enlevez l'isolant.

**Branchement au secteur**

- Ouvrez le boîtier.
- Faites passer les câbles de raccordement avec leur isolant externe intact dans l'entrée de câble.
- Posez les câbles de raccordement en respectant le rayon de courbure minimum admissible.
- Vérifiez que le conducteur de terre est toujours connecté.
- Retirez les particules métalliques, la poussière et l'humidité accumulées dans la boîte à bornes le cas échéant. Refermez avec précaution le boîtier une fois le travail terminé.

GB • Guide the connecting cable together with the complete external insulation through the cable entry into the enclosure.

- Please ensure that the cable diameter and the terminal cross section on the cable entry are identical.
- Tighten the hexagon nut of the cable guide.
- Make sure that the tightness of the enclosure and the strain relief protection of the connection points is guaranteed.
- To determine the tightening torques, please consult the operating instructions of the individual components.
- Lay the connecting cables in the terminal compartment so that:
- The minimum permissible bending radii for the respective conductor cross section are achieved.
- Mechanical damage of the conductor isolation rubbing against sharp-edged or movable metal parts is avoided.

Incorrect installation

- Risk of severe injuries.
- Please observe the thread sizes for the cable entries specified in the equipment documentation.
- The connecting cable should comply with relevant regulations and have the required cross-section.
- The diameter must be identical to the data on the cable entry.
- Ensure that the maximum permissible conductor temperatures are not exceeded by suitable selection of cables and means of running them.
- When stripping insulation, it must be ensured that the conductor insulation reaches right up to the terminals.
- The conductor itself must not be damaged when removing the insulation.

**Connecting to the mains**

- Open the enclosure.
- Lead the connecting cables with intact external insulation jackets through the cable entry.
- Lay the connecting cables so that the minimum permissible bending radii are achieved.
- The protective earth conductor must always be connected.
- Remove loose metal particles, dirt and traces of moisture from the terminal compartment, if any. Carefully close the enclosure after finishing the work.

12 MISE EN SERVICE - COMMISSIONING

FR Avant la mise en service

- Assurez-vous que l'équipement n'est pas endommagé.
- Vérifiez que l'installation a correctement été réalisée.
- Retirez tout corps étranger du boîtier.
- Vérifiez que les entrées le câble et les bouchons obturateurs sont correctement serrés.
- Contrôlez le serrage des vis et des écrous.
- Vérifiez l'état de l'entrée de câble.
- Assurez-vous que les couples de serrage appliqués sont corrects.
- Vérifiez que les entrées de câble et que les trous non utilisés sont respectivement fermés par des bouchons obturateurs et des bouchons conformes.
- Assurez-vous que les couvercles et cloisons pour les parties sous tension ont été installés et fixés correctement. 60439-1

GB Before commissioning

- Make sure that the device is not damaged.
- Make sure that the device is installed correctly.
- Remove any foreign object from the device.
- Check that cable entries and stopping plugs are tight.
- Check that screws and nuts are tightly fitted.
- Inspect cable entry for damage.
- Check tightening torques.
- Make sure that unused cable entries are sealed with plugs certified, and unused holes are sealed by stopping plugs certified.
- Check whether all covers and barriers for live parts are installed and fixed. 60439-1

13 MAINTENANCE - MAINTENANCE

FR Danger : parties sous tension

- Risque de blessures graves.
- Débranchez l'équipement/le dispositif de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de maintenance.
- Sécurisez le dispositif contre les activations non autorisées.

Exception : les boîtiers portant l'avertissement "Protégé par fenêtre IP 30" peuvent être ouverts même alimentés.

Risque dû à des travaux non autorisés sur l'équipement

- Risque de blessure et d'endommagement de l'équipement.
- Le montage, l'installation, la mise en service, le fonctionnement et l'entretien ne doivent être réalisés que par un personnel dûment autorisé et formé.
- Les dimensions du joint antidéflagrant ne respectent pas celles du tableau de la norme IEC/EN 60079-1. Contactez ATX pour plus d'informations relatives à l'entretien.

Entretien régulier

- Référez-vous à la réglementation nationale en vigueur (p. ex. IEC/EN 60079-17) pour déterminer le type et l'étendue des inspections.
- Planifiez les intervalles de manière à anticiper et détecter rapidement les éventuels défauts pouvant survenir sur l'équipement.

Au moment de l'entretien, vous devez :

- Contrôler le serrage des câbles et les lignes.
- Inspecter l'équipement pour tout éventuel endommagement.
- Vérifier le respect des températures admissibles selon IEC/EN 60079-0.
- Vous assurer que l'équipement est utilisé conformément à l'usage prévu.

Nettoyage

- Nettoyez à l'aide d'un chiffon, d'une brosse, d'un aspirateur ou de tout autre dispositif similaire.



GB Danger from energized parts

- Risk of severe injuries.
- Before any maintenance work commences, disconnect the device from the power supply.
- Secure the device against unauthorized activation.

Exception: Enclosures with the notice "Protected by IP 30 window" may be opened when supplied with power.

Risk due to unauthorized work being performed on the device!

- Risk of injury and damage to equipment.
- Assembly, installation, commissioning, operation and maintenance must only be performed by personnel who are both authorized and suitably trained for this purpose.
- The dimensions of the flameproof joint do not comply with the tables in the standard IEC/EN 60079-1. Contact ATX for any information related to maintenance.

Regular Maintenance Work

- Consult the relevant national regulations (e.g. IEC/EN 60079-17) to determine the type and extent of inspections.
- Plan the intervals so that any defects in the equipment which may be anticipated are promptly detected.

To check as part of the maintenance schedule:

- Check that cables and lines are clamped properly.
- Inspect device for visible damage.
- Compliance with the permitted temperatures in accordance with IEC/EN 60079-0.
- Make sure that the device is used according to its designated use

Cleaning

- Clean with a cloth, brush, vacuum cleaner or similar items.



14 ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE - ACCESSORIES AND SPARE PARTS

FR Utilisation d'accessoires et de pièces détachées non conformes.

- La responsabilité et la garantie du fabricant seront exclues dans ce cas.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces détachées d'origine fabriqués par APPLETON ATX.

GB Use of non-approved accessories and spare parts.

- The manufacturer's liability and warranty expire.
- Use only original accessories and original spare parts manufactured by APPLETON ATX

15 REPARATION - REPAIR

FR Aucune réparation non confirmée par ATX, n'est autorisée.

- Dans le cadre de la directive DEEE, décret 2005-829 du 20/07/05, ATX peut vous proposer des filières de valorisation et de traitement des produits concernés.
- Ceux-ci sont identifiés réglementairement avec le logo 
- Merci de contacter notre Service Après Vente au : + 33 3 22 54 27 54.

GB It is forbidden to perform repair work without first confirming with ATX.

- In case of the DEEE Directive, decree 2005-29 from the 20/07/05, ATX can Offer you enhanced procedures and treatment of the products concerned.
- These are identified as standard with logo. 
- Please contact on our sales service : + 33 3 22 54 27 54